

SUMMARY OF FINANCIAL ASSISTANCE AND SURPRISE BILLING PROTECTIONS

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПОЛИТИКИ ФИНАНСОВОЙ ПОМОЩИ И СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ ОТ НЕОЖИДАННЫХ СЧЕТОВ

В рамках своей миссии Cedars-Sinai Medical Center, Cedars-Sinai Marina Hospital, Cedars-Sinai Medical Care Foundation (CSMCF), Huntington Hospital и Huntington Health Physicians (далее — Организация) обязуются предоставлять местному населению доступ к высококачественным медицинским услугам и относиться ко всем пациентам с уважением их достоинства и состраданием. Учитывая это, в соответствии с нашей политикой финансовой помощи (далее — «Политика»), мы предоставляем услуги бесплатно или по значительно сниженным ценам пациентам, которые не могут позволить себе оплатить лечение. Кроме того, мы предлагаем нашим пациентам различные планы оплаты в рассрочку и варианты оплаты, соответствующие их финансовому положению, даже если они не соответствуют критериям получения помощи. В этом документе представлено краткое изложение Политики (далее — «Краткое изложение») простым языком.

Помощь с оплатой счетов

Благотворительная помощь будет предоставляться пациентам, которым назначены процедуры по медицинским показаниям и чьи доходы не превышают 400 % от Федерального прожиточного минимума (Federal Poverty Level, FPL) за текущий год. Пациенты, чей доход составляет 401–600 % от FPL, также имеют право получить скидку, которая определяется по скользящей шкале, учитывающей размер семьи, уровень доходов и страховой статус. Пациенты, которым назначены плановые стационарные либо неэкстренные амбулаторные медицинские услуги или последующее наблюдение после выписки, должны предварительно получить утверждение вице-президента, Finance and Chief Revenue Cycle Officer или их уполномоченного лица. Если пациент не соответствует критериям бесплатного оказания всех услуг, но имеет право на скидку согласно Политике, оплачиваемая им сумма не должна превышать сумму, на которую Организация обычно выставляет счет за оказание неотложной или другой необходимой по медицинским показаниям помощи.

Врачебные и другие услуги

Действие Политики распространяется на предоставляемые Организацией услуги, включая услуги врачей факультета, выступающих в этом качестве, врачей CSMCF и Huntington Health, в том числе врачей, являющихся сотрудниками медицинских групп, заключивших договор о предоставлении профессиональных услуг с ними и врачами отделения неотложной помощи при Cedars-Sinai. Врачи отделения неотложной помощи во всех больницах Организации, кроме Cedars-Sinai, предоставляющие услуги неотложной помощи, обязаны по закону предоставлять скидки незастрахованным пациентам или пациентам с высокими медицинскими расходами, чей уровень дохода не превышает 400 процентов от федерального уровня бедности.

Порядок обращения за финансовой помощью

Пациенты, которые хотят получить бесплатное медицинское обслуживание или скидку на него согласно данной Политике, должны заполнить форму заявления о предоставлении финансовой помощи (далее — «Заявление») и подать все необходимые документы. Сотрудники Организации рассмотрят Заявление и документы.

Бесплатные экземпляры данного Краткого изложения, условий Политики или формы Заявления доступны на английском, испанском, русском, армянском, китайском, корейском, вьетнамском, арабском и чешском языках, а также на фарси. Чтобы запросить экземпляры вышеуказанных документов или получить дополнительные сведения, в том числе ответы на вопросы о процессе предоставления финансовой помощи, можно:

- Обратиться к сотрудникам за стойкой регистрации и приема.
- Позвонить в отдел Patient Services по номеру 323-866-8600.
- Посетить веб-сайт Организации по адресу cedars-sinai.org/billing-insurance/help-paying-your-bill.html.

Если у вас есть инвалидность и вам нужны вышеуказанные материалы в альтернативном формате или вы говорите на другом языке, который не указан выше, обратитесь в отдел Patient Services. Сотрудники отдела предложат материалы в альтернативном формате или помогут связаться с отделом Interpreter Services.

Порядок оплаты медицинских услуг за собственный счет

Пациенты, которые не имеют права на бесплатное медицинское обслуживание или скидки в соответствии с условиями Политики, могут воспользоваться другими программами Организации. Пациенты, у которых нет страховки, могут получить значительные скидки, подобные тем, которые мы предоставляем по страховым планам регулируемого медицинского обслуживания для соответствующих критериям услуг.

Информация о соответствии деятельности по взысканию задолженностей нормативным требованиям

Мы передаем данные по некоторым просроченным счетам в сторонние коллекторские агентства. Эти агентства должны соблюдать все законы штата California и федеральные законы, а также политику и процедуры Организации. Более подробно о деятельности по взысканию долгов вы можете узнать, обратившись в Federal Trade Commission по номеру 877-FTC-HELP (877-382-4357). Если ваш счет передан в коллекторское агентство и у вас возникли проблемы, обратитесь в отдел Patient Services по номеру 323-866-8600.

Средства защиты от неожиданных счетов за медицинские услуги

Все пациенты могут рассчитывать на защиту от неожиданных счетов за медицинские услуги. См. раздел «Notice to Patients – Your Rights and Protections Against Surprise Medical Bills» на нашем веб-сайте или попросите его копию.

- Cedars-Sinai: cedars-sinai.org/patients-visitors/resources/patient-rights.html
- Huntington Health: huntingtonhealth.org/patients/cost-of-care/no-surprises-act-nsa-surprise-medical-bills-no-surprise-billing-policies

Программа подачи жалоб, связанных со счетами за больничное обслуживание

Если вы считаете, что безосновательно получили отказ в финансовой помощи, у вас есть возможность подать жалобу в администрацию программы штата California's Hospital Bill Complaint Program. Чтобы получить более подробную информацию или подать жалобу, перейдите на веб-страницу HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov.

Дополнительная помощь

Помощь с оплатой счетов. Существуют организации по защите прав потребителей, которые предоставляют бесплатные услуги и могут помочь разобраться в процессе выставления счетов, а также их оплаты. Кроме того, вы можете обратиться в Health Consumer Alliance по номеру 888-804-3536 или посетить веб-сайт healthconsumer.org, чтобы получить дополнительную информацию.

Дополнительные источники информации

- Пациенты могут иметь право на участие в государственных программах помощи, таких как Medi-Cal, или на субсидированное покрытие через биржу Covered California. Сотрудники отдела Patient Financial Advocate («PFA») могут ответить на вопросы пациентов и помочь с подачей заявления на участие в этих программах. С сотрудниками отдела PFA можно связаться по номеру 310-423-5071.
- По вопросам, связанным с коммерческим медицинским страхованием, звоните по номеру 1-800-CEDARS1 или 800-233-2771.
- Чтобы получить информацию о ценообразовании и об инструменте для выбора услуг, посетите веб-страницу mycslink.cedars-sinai.org/mycslink/GuestEstimates.